

Сборник сведений о кавказских горцах

Выпуск 7

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
С23

С23 Сборник сведений о кавказских горцах: Выпуск 7 / – М.: Книга по Требованию, 2021. – 458 с.

ISBN 978-5-458-01646-9

ISBN 978-5-458-01646-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

**ИЗСЛѢДОВАНІЯ И МАТЕ-
РІАЛЫ.**

СКАЗАНИЕ ОЧЕВИДЦА О ШАМИЛѢ.

ОТЪ РЕДАКЦИИ.

Авторъ, преподнося рукопись на арабскомъ языкѣ своего «Сказанія» Его Императорскому Высочеству Главнокомандующему Кавказскою Арміею, въ посвященіи ея высказалъ слѣдующее:

«Посвящая Вамъ этотъ ничтожный трудъ мой—книгу, въ которой я собралъ то, что видѣлъ и слышалъ о Шамилѣ отъ людей достовѣрныхъ, я проникнуть желаніемъ, чтобы Ваше Высочество не смѣшивали оную съ подобными сочиненіями, написанными не очевидцами, а по рассказамъ другихъ, и имѣли бы терпѣніе прочитать ее отъ начала до конца. При этомъ надѣюсь, что какъ самъ Шамиль, такъ и мюриды и даже сыновья его, подтвердятъ все сказанное мною въ этой книгѣ».

Не смотря, однако, на такой самоувѣренный тонъ Автора, высказывающійся и далѣе, во многихъ мѣстахъ самого «Сказанія»,—нельзя не замѣтить, что оно заключаетъ въ себѣ много невѣрностей, особенно въ изложеніи дѣйствій нашихъ войскъ, что отчасти извиняется незнавіемъ со стороны Автора причинъ, вызывавшихъ таковыя дѣйствія. Но и въ изложеніи фактовъ, самолично извѣстныхъ Автору, едва-ли онъ успѣлъ всюду соблюсти истину и безпристрастіе. Тѣмъ не менѣе, и при упомянутыхъ недостаткахъ, помѣщаемое ниже «Сказаніе» можетъ представить значительный интересъ для историка Кавказ-

свой войны, как материалъ для обрисовки нѣкоторыхъ сторонъ характера Шамиля и его главныхъ сподвижниковъ, а также какъ свидѣтельство того, какъ нѣкоторые изъ этихъ послѣднихъ понимали и понимаютъ самые факты этой войны.

Переводъ «Сказанія» съ арабскаго языка принадлежитъ Г. А. Подхалюзину.



СКАЗАНІЕ ОЧЕВИДЦА

О

ШАМИЛЪ.

Вступленіе.

Великій Русскій Императоръ есть глава семи странъ (1). Онъ укрываетъ подъ стѣною своего крыла всѣхъ земныхъ владѣтелей; его меча и силы боится 62 народа; никто не въ состояніи сопротивляться ему и враждовать съ нимъ; могущество его потрясаетъ троны враговъ и дворцы противниковъ; онъ подчинилъ себѣ весь свѣтъ. Это—великій океанъ, снисходительный къ виновнымъ, щедрый къ просящимъ, прибѣжище всего міра; море благородства, великаго могущества и безчисленныхъ окровищъ; рудникъ мужества и храбрости, источникъ благодѣяній и милостей.



(1) По понятіямъ мусульманъ, вся земля раздѣляется на семь частей. *Прим. перев.*

Причина сочиненія этой книги.

Я—катибъ (писатель) Гаджи—Али, сынъ Абдуль—Малека—Эфенди, житель селенія Чохъ, изъ племени Нахабаша, общества Андалалъ, Дагестанской области. Родился я въ $\frac{1234}{1817}$ году 11 числа мѣсяца рамазана гиджры. Впродолженіи восьми лѣтъ учился я корану. Потомъ втеченіи 18-ти лѣтъ занимался изученіемъ арабскихъ наукъ, подъ руководствомъ ученыхъ Дагестана (*). Науки, которыя я изучалъ, слѣдующія: грамматика арабскаго языка, законовѣдѣніе, хадисъ (исторія Мухаммеда), тефсиръ (толкованіе корана), сіяръ (исторія войнъ, вѣденныхъ Мухаммедомъ), тавхидъ (наука объ единствѣ Божіемъ), сулюкъ или тарикатъ (наука о благочестіи и газаватѣ), арузъ (стихосложеніе) и нуджумъ (астрономія).

Въ 1251 году я изучалъ, подъ руководствомъ египетскаго инженера Гаджи—Юсуфа, математику и архитектуру, знаніе которыхъ необходимо каждому военному. Такимъ образомъ я достигъ того, что могъ отличать полезное отъ вреднаго и дурное отъ хорошаго. Истинное желаніе мое было вступить въ службу Русскому Императору, въ которой я засталъ отца моего при графѣ Паскевичѣ Эриванскомъ; въ 1226 году и въ 1231, онъ служилъ при баронѣ Розенѣ, при которомъ состоялъ переводчикомъ. Судьба однако-же при-

(*) Первые уроки арабскаго языка даны были мнѣ отцомъ моимъ; потомъ занимался я у Елисейскаго Казанъ—Эфенди, Гидатлинскаго Муртаза—Али, Салтинскаго Хасана, Карахскаго Мухаммедъ—Тагира, Сугратлинскаго Ахмедъ—Дебира и Дженгутаевскаго Айюба.

вела меня служить Шамилю, и я служилъ ему усердно и честно. Причина этому была слѣдующая. Я находился при Елисейскомъ Даниэль-Сутанѣ, а меньшой братъ мой былъ при князѣ Аргутинскомъ. Когда Шамиль явился въ Андалалъ и остановился въ селеніи Чохъ, то жители пришли къ нему и старались оклеветать насъ, говоря: «сыновья Малека-Эфенди бѣжали къ русскимъ, а самъ онъ уже давно находится въ ихъ службѣ⁽³⁾; поэтому его нужно убить или арестовать.» Шамиль арестовалъ его и отправилъ въ селеніе Ансалты, для заключенія въ темницѣ, говоря: «Если ты жалеешь жить, то призови къ себѣ дѣтей своихъ; въ противномъ случаѣ, эта темница будетъ твоимъ гробомъ». Потомъ, когда Шамиль въ ¹²³⁶1839 году былъ разбитъ русскими подъ начальствомъ князя Аргутинскаго при Кюлюлю и Хозреѣ и отступилъ изъ Бази-Бумухскаго ханства, я съ братомъ возвратился домой въ Чохъ. Не найдши старика-отца дома и получивъ свѣдѣніе, что онъ арестованъ Шамилемъ и заключенъ въ темницу въ селеніи Ансалты, мы отправились туда. Когда мы пришли въ это селеніе, Шамиль освободилъ нашего отца изъ заключенія и отпустилъ его въ Чохъ, а меня съ братомъ оставилъ при себѣ. И такъ я долженъ былъ поступить въ службу къ Шамилю и былъ усерднѣйшимъ его слугою. По прошествіи семи лѣтъ, такъ сказать, испытанія, Шамиль сталъ ко мнѣ довѣрчивъ и поручилъ завѣдывать во всѣхъ 32-хъ наибстнахъ постройками укрѣпленій и другими работами. Я былъ инженеромъ Шамиля, начальникомъ стражи, велъ счетъ его приходу и расходу, числу низама (войска) и иногда исправлялъ должность назначенъ и мирзы при немъ. Поэтому, я могъ вполне слѣдить за его дѣйствіями, видѣть его распоряженія, знать его переписку, войска, ихъ число, количество орудій и снарядовъ, его казну, дѣйствія пайбовъ и положеніе народа. Я никогда не разлучался съ Шамилемъ ни въ походахъ, ни дома, и онъ, наконецъ, убѣдившись въ моей преданности, поручилъ мнѣ слѣдить за поступками и поведе-

(3) Въ это время отецъ мой, будучи преклонныхъ лѣтъ, въ чинѣ поручика, жилъ въ Чохѣ.

ніемъ его приближенныхъ и ученыхъ. Я нашелъ въ сердцахъ э-тихъ приближенныхъ и совѣтниковъ только зависть, клевету другъ на друга и жадность къ пріобрѣтенію богатствъ какими-бы то ни было способами, вопреки правиламъ, которыхъ держался самъ Шамиль. Слѣдя за ихъ поведеніемъ, я узналъ людей, державшихъ чистосердечно сторону Шамиля и покорявшихся ему по неволѣ, людей способныхъ къ управленію Дагестаномъ и помогавшихъ имамства. Ознакомившись съ положеніемъ всѣхъ дѣлъ, я убѣдился въ непрочности власти Шамиля, въ неизбѣжномъ сокрушеніи его владычества и подпаденіи всего Дагестана подъ власть Русскаго Императора; потому что сподвижники Шамиля и его набы крайне притѣсняли народъ и нисколько не заботились о справедливости и благосостояніи въ подвѣдомственныхъ имъ населеніяхъ. Они только думали о здѣшной жизни, старались обогатиться на счетъ народа и напрасно проливали кровь мусульманъ. Ихъ несправедливость, корыстолюбіе и притѣсненіе народа достигли наконецъ крайнихъ предѣловъ.

Въ книгахъ сказано: «Государство зависитъ отъ благосостоянія городовъ». Еще въ другомъ мѣстѣ говорится: «Власть съ угнетеніемъ не продолжительна». Размышляя о послѣдствіяхъ такого управленія, я пожелалъ описать вкратцѣ то, что самъ видѣлъ съ-тѣхъ-поръ, какъ я находился при Шамилѣ, а также и то, что я слышалъ отъ людей достовѣрныхъ; но не включилъ сюда народныхъ разказовъ и толковъ, потому что часто они бываютъ ложны, какъ я и встрѣчалъ много книгъ, наполненныхъ пустыми разказами, не имѣющими никакой основательности.

Цѣль моя при составленіи этой книги была—заслужить вниманіе и благосклонность людей просвѣщенныхъ и чтобы она послужила нѣкоторымъ примѣромъ на будущее время. Начата она въ

1264	1276
1847	1859.

О Дагестанѣ вообще.

Дагестанъ населяютъ нѣсколько различныхъ племенъ, поселенія которыхъ разбросаны по неприступнымъ мѣстамъ: ущельямъ, лѣсамъ и горамъ, по скалистымъ берегамъ быстрыхъ рѣкъ, тѣснинамъ и горнымъ долинамъ. Горцы дики, какъ сама природа, окружающая ихъ, и хищны, какъ звѣри. Они добываютъ себѣ пропитаніе, тщательно обрабатывая каждый удобный влочокъ земли по склонамъ и уступамъ горъ.

Прежде они исповѣдывали разныя религіи и управлялись княземъ Сурака (*), изъ племени Руссовъ, столицею котораго было аварское селеніе Танусъ. Сурака былъ силенъ и могущественъ. Когда, въ 200 году гиджры, Абу-Муслемъ изъ Сиріи покорилъ Дагестанъ и силою оружія заставилъ горцевъ принять мухаммеданскую вѣру, Дагестанъ сдѣлался рудникомъ ученыхъ и храбрыхъ. Абу-Муслемъ, наложивъ посильную дань на дагестанскія племена, поставилъ въ каждомъ изъ нихъ хана изъ своихъ родственниковъ. Въ такомъ положеніи находился Дагестанъ долгое время. Поголѣнія и ханы смѣнялись, а съ ними измѣнялось положеніе горцевъ; они начали приходить въ упадокъ; каждый сталъ предаваться своимъ страстямъ и наклонностямъ; одни сдѣлались разбойниками, другіе ворами; стали дѣлать набѣги на Гурджистанъ, Тушъ и Мосокъ (**); съ тѣмъ вмѣстѣ возникли междоусобныя брани и родовая вражда племенъ. По словамъ стариковъ, земля Дагестана сдѣлалась смѣсью крови, дракъ и раздоровъ. Эти междоусобія, войны съ пограничными странами и, наконецъ, въ послѣднее время упорная война съ русскими при Кази-Мухаммедѣ, Гамзатъ-бекѣ и Ша-

(*) Въ Дагестанѣ есть преданіе, что аварцы суть пришельцы съ сѣвера, изъ племени Руссовъ, что они управлялись князьями изъ рода, именуемаго Сургатъ, который властвовалъ надъ Аварією до смерти Омаръ-хана аварскаго въ 1801 году. *Прим. пер.*

(**) Грузія, Тушетія и Ахалцихская провинція.

миль не прекращались до сего дня. Теперь-же корень войны, безпорядковъ и смуть пресѣченъ могуществомъ русскихъ.

Дагестанскіе ханы и ихъ избраніе.

Со времянь сврійскаго Абу-Муслемъ-хана, Дагестанъ большею частію управлялся потомками его, подъ именами хановъ и бековъ. Главнѣйшими изъ нихъ были ханы аварскіе, избраніе которыхъ было совершенно сходно съ избраніемъ русскихъ царей. На тронѣ аварскомъ не возсѣдалъ никто кромѣ хановъ изъ рода Сурака, до его пресѣченія въ мужскомъ и женскомъ колѣнѣ, какъ это извѣстно и подтверждается сохранившимися рукописями и преданіемъ. Если бы прекратился родъ аварскихъ хановъ, то на престолъ долженъ былъ быть избранъ ханъ изъ русскихъ, грузинъ или армянъ, что не могло случиться въ другихъ ханствахъ Дагестана. Избраніе прочихъ дагестанскихъ хановъ, какъ-то: шамхаловъ, хановъ цахурскихъ, казимумухскихъ, мехтулинскихъ и кайтагскихъ, было совершенно иное; потому что титулъ хана давался иногда не по праву наслѣдія, но тому, кто успѣвалъ присвоить его себѣ силою оружія, чему примѣровъ очень много. Порядокъ-же избранія аварскихъ хановъ по наслѣдству въ мужскомъ и женскомъ колѣнѣ былъ съ самаго начала до сего времени одинаковъ, безъ всякаго измѣненія.

Казим-Мухаммедъ, его дѣйствія и смерть.

Въ ¹²⁴⁴₁₈₂₇ году, явился въ селеніи Гимры Казим-Мухаммедъ, сынъ Исмаила, человекъ ученый и храбрый. Онъ дѣйствовалъ на народъ